

**ʔiqpiʔaʕi!**

tik/pi/uh/tli

**čuu, ʔiqpiʕʔaaqʕah.**

choo • tik/pitl/ahk/tluh

**múčičuʔaʕi!**

moo/chi/choo/uh/tli

**múčičaʕah.**

moo/chi/chuh/tluh

**haʔukwʔitasin!**

**haʔukšiʔaʕi.**

huh/ook/wi/tuh/sin • huh/ook/shi/uh/tli

**ʔuušʔakšiʕeʔic**

**haʔuk<sup>w</sup>ap siʔa.**

oosh/yuk/shi/tleh/its • huh/oo/kwup • see/yuh

**čamuʕhas yaaʔaʕ**

**pikčasču.**

chuh/moolth/hus • yah/ulth • pik/chus/tsoo

**hitaashči pisatuk**

**čaani.**

hi/tahs/h/chi • pi/suh/took • chah/ni

**weʔičuʔaʕi.**

weh/i/choo/uh/tli

**ʕuʕʔim weʔič.**

tloolth/im • weh/ich

**Okay, I'll get up.**

EB *home* 1B

**Get up now!**

EB *home* 1A

**I'm dressed now.**

EB *home* 2B

**Get dressed!**

EB *home* 2A

**Thank you for  
feeding me.**

EB *home* 3B

**We're about to eat!  
Start eating.**

EB *home* 3A

**Go play outside  
for a while.**

EB *home* 4B

**Can I watch  
television?**

EB *home* 4A

**Sleep well.**

EB *home* 5B

**Go to sleep.**

EB *home* 5A

**ʔuhʔaʕhak.**

ooh/utl/huk

**haaʔa, ʔuhʔaʕah.**

hah/uh • ooh/uh/tluh

**čačimḥihak.**

chuh/chim/hay/huk

**čačimḥimah.**

**ʔuuq<sup>w</sup>aahak čačimḥi.**

chuh/chim/hay/muh • yoo/kwah/huk...

**ʔuuʔuuqukma.**

oo/oo/kook/muh

**ʔaanima ʔuuʔuuquk.**

ah/ni/muh • oo/oo/kook

**ʔuyaaqʕah ḥačuʔaʕ  
suʔa.**

oo/yahk/tluh • nuh/choo/ulth • soo/wuh

**ču, ʔuyaaqʕin.**

choo • oo/yahk/tlin

**ʔuʔaaʕukḥiʔaʕa.**

oo/ah/thlook/h/i/ah/thluh

**ʔuuq<sup>w</sup>eeʔiʔaʕa  
ʔuʔaaʕukḥi.**

yoo/kweh/i/ah/thluh • oo/ah/thlook/h

**Yes, it's me.**

EB *greetings* 6B

**Is that you?**

EB *greetings* 6A

**I'm okay.  
Are you okay too?**

EB *greetings* 7B

**Are you okay?**

EB *greetings* 7A

**It sure is nice weather.**

EB *greetings* 8B

**It's nice weather.**

EB *greetings* 8A

**Okay, later.**

EB *greetings* 9B

**I'll see you later.**

EB *greetings* 9A

**You take care too.**

EB *greetings* 10B

**Take care.**

EB *greetings* 10A

**ʔaqaq̣ha ʔahkuu.**

uh/kuk/huh • uh/koo

**hayaaʔakah q<sup>w</sup>iquusi.**

hah/yah/uh/kuh • kwi/koo/si

**weeʔii!**

weh/ee

**čuu, waaʔaaq̣lah.**

choo • wah/ahk/tluh

**čamułhas ʔucačičił  
čiišul.**

chuh/moolth/hus • oo/tsuh/chitl • chee/shoolth

**čamułeʔic.  
walaakčiči.**

chuh/moo/thleh/its • wuh/thlahk/chi

**huuxsʔatuʔaaq̣lahin.**

hookh/s/uh/too/ahk/tl/hen

**huuxsʔatuʔin.**

hookh/s/uh/too/in

**hasiikałahin.**

huh/see/kutl/hen

**hasiikałin.**

huh/see/kuh/tlin

**I don't know  
what it is.**

EB                      *classroom*                      11B

**What's this?**

EB                      *classroom*                      11A

**Okay, I'll say it.**

EB                      *classroom*                      12B

**Say it!**

EB                      *classroom*                      12A

**You may.  
Go ahead.**

EB                      *classroom*                      13B

**May I go to the  
washroom?**

EB                      *classroom*                      13A

**Let's take a break.**

EB                      *classroom*                      14B

**Shall we take a break?**

EB                      *classroom*                      14A

**We're finished.**

EB                      *classroom*                      15B

**Are we finished?**

EB                      *classroom*                      15A

**ʔaʔaquuʔathəʔaala \_\_.**

uh/uh/koo/ut/hah/ah/thluh

**waaʔatmaʔaala \_\_.**

wah/ut/muh/ah/thluh

**huʔaasʔi waa.**

hoo/ahs/i • wah

**čuu, huʔaasʔaaqʕah  
waa.**

choo • hoo/ahs/ahk/tluh • wah

**ʕuuʕuuʕeʔi ciiqciqa.**

tloolth/tloo/thleh/i • tseek/tsee/kuh

**čuu, ʕuuʕuuʕaaqʕah  
ciiqciqa.**

choo • tloolth/tloo/thlahk/tluh • tseek/tsee/kuh

**ʔapsčiikʕas.**

up/s/cheek/hus

**ʔapsčiikeʔic.**

up/s/chee/keh/its

**nanaʔahak wawaayiis.**

nuh/nuh/uh/huk • wah/wah/yees

**wiwikapamah  
wawaayiik.**

wi/wi/kuh/puh/muh • wah/wah/yeek

**One says \_\_.**

EB *elders* 16B

**How does one say \_\_?**

EB *elders* 16A

**Okay, I'll say it again.**

EB *elders* 17B

**Say it again!**

EB *elders* 17A

**Okay, I'll speak  
slowly.**

EB *elders* 18B

**Speak slowly.**

EB *elders* 18A

**You're saying it right.**

EB *elders* 19B

**Am I saying it right?**

EB *elders* 19A

**I don't understand  
what you're saying.**

EB *elders* 20B

**Do you understand  
what I'm saying?**

EB *elders* 20A



**ʔačaqłahak.**

uh/chuk/thluh/huk

**ʔukłaaamah \_\_.**

ook/thlah/muh

**ʔačaqḥak.**

uh/chuk/huk

**histaqšičah \_\_.**

**ʔuḥuk<sup>w</sup>ah ʔumʔiiqsu \_\_.**

**ʔuḥuk<sup>w</sup>ah ḥuḥiiqsu \_\_.**

his/tuk/shi/tluh • oo/hoo/kwuh • oom/EEK/soo...

**čamułḥas hupii suḥa.**

chuh/moolth/hus • hoo/pee • soo/wuh

**łaačšičis hupii.**

thlahk/shi/is • hoo/pee

**łeekoo.**

**ʔuušyāčšičečic.**

tleh/koh • oosh/yuk/shi/tleh/its

**čuu.**

choo

**yaačakukḥak siya.**

yah/uh/kook/huk • see/yuh

**yaačakuk<sup>w</sup>ah suḥa.**

yah/uh/koo/kwuh • soo/wuh

**My name is \_\_.**

EB                      *personal*                      21B

**What's your name?**

EB                      *personal*                      21A

**I'm from \_\_.  
My mother is \_\_.  
My father is \_\_.**

EB                      *personal*                      22B

**Who are you?**

EB                      *personal*                      22A

**Please help me.**

EB                      *personal*                      23B

**Can I help you?**

EB                      *personal*                      23A

**Acknowledged.**

EB                      *personal*                      24B

**Thank you.**

EB                      *personal*                      24A

**I love you.**

EB                      *personal*                      25B

**Do you love me?**

EB                      *personal*                      25A

**walyuuhak!**

wulth/yoo/huk

**walyuumah.  
mačinu?i.**

wulth/yoo/muh • muh/chi/noo/i

**tii?iis?aaqʕin.**

tee/ees/ahk/tlin

**čuu, tii?iis?ap̄is.**

choo • tee/ees/uh/pis

**yaalmaa ?inma  
?iš šuuk<sup>w</sup>aa.**

yahlth/mah • in/muh • ish • shoo/kwah

**čuu.**

choo

**čačimḥakhak  
taatne?is.**

chuh/chim/huk/huk • taht/neh/is

**haa?a, čačimḥima?ał.**

hah/uh • chuh/chim/hay/muh/ulth

**?uyaqḥnakhak.**

oo/yuk/h/nuk/huk

**ʕułuk<sup>w</sup>ah ?uyaqḥmis.**

tloo/thloo/kwuh • oo/yuk/h/mis

**I'm home.  
Come in.**

EB *visiting* 26B

**Are you home?**

EB *visiting* 26A

**Okay, give me  
some tea.**

EB *visiting* 27B

**We'll have tea.**

EB *visiting* 27A

**Acknowledged.**

EB *visiting* 28B

**There's the milk  
and sugar.**

EB *visiting* 28A

**Yes, they're okay.**

EB *visiting* 29B

**Are your  
children okay?**

EB *visiting* 29A

**I have good news.**

EB *visiting* 30B

**Do you have news?**

EB *visiting* 30A